

ST. JOHN VIANNEY R.C. CHURCH

140-10 34th Avenue,
Flushing, N.Y. 11354



OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA

辦公時間

Mon. - Fri. /Lunes - Viernes:

9:00 a.m. – 5:00 p.m.

Saturday / Sabados :

9:00 a.m. – 3:00 p.m.

Phone: (718) 762-7920

718-961-0714 (中文)

Fax: (718) 460-8032

E-Mail: stjv@msn.com;

Web: www.stjvc.org

WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturday	Sunday
3:00 p.m. (Chinese) 5:00 p.m. (English)	8:00 a.m. & 12:45 p.m. (Chinese) 9:30 a.m. (English) 11:00 a.m. (Spanish) 7:00 p.m. (Chinese & English)

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Monday, Tuesday Wednesday, Friday	Thursday
8:30 a.m. (English) 12:00 p.m. (Chinese)	8:30 a.m. (Chinese) 12:00 noon (English)

DEVOTIONS - FOLLOWING MASS

Tuesday - St. Anthony

Wednesday - Miraculous Medal

Thursday - St. John Vianney

ADORATION SCHEDULE / ESPOSICIÓN DEL SANTISIMO

First Friday of the Month after the 8:30 a.m. Mass
Benediction at 3:00 p.m. & 7:30 p.m.

El Primer Viernes de todos los meses después de la misa de las 8:30 a.m. Habrá bendición a las 3:00 p.m. y 7:30 p.m.

RECONCILIATION - RECONCILIACIÓN

Saturday / Sábado 4:00 - 4:45 p.m.

Also by appointment / Con cita previa

Baptisms	Bautismos
Call the pastoral office for information or to schedule an interview with a priest.	Llame a la oficina pastoral para información, o para hacer una cita con un sacerdote.
Weddings	Matrimonios
Contact the pastor at least six months prior to the desired wedding date.	Contactarse con el pastor por lo menos seis meses con anticipación.
Anointing of the Sick	Uncion De Los Enfermos
Please call the Pastoral Office	Porfavor llamar la oficina pastoral.

Welcome! 歡迎 ;Bienvenidos!

Parish Statement

St. John Vianney is a vibrant Roman Catholic Church reaching out to our diverse community so that all will come to know the message of Jesus Christ. Our commitment to our Sacramental and spiritual traditions enables us to grow stronger in our relationship with God. We welcome all to our family of Faith to share their individual talents.

REV. ANTONIUS HO, CSJB: Pastor

REV. VICTOR CAO, CSJB: Parochial Vicar

Sr. Monica Gan, CST: Pastoral Associate

Permanent Deacons:

MR. JACK MCGREEVEY

Mr. Howard Fu

Mr. Daniel Garcia

Mr. Stanley Tam

RELIGIOUS EDUCATION

Mrs. Shin Hawy Chang, Coordinator

Phone: (718) 961-5092

彌撒時間:

國語: 08:30 am (週四)

國語: 12:00 pm (週一、二、三、五)

國語: 8:30 am & 3:00 pm (週六)

粵語: 08:00 am (主日)

國語: 12:45 pm (主日)

國語: 07:00 pm (主日)

領洗時間: 嬰兒領洗請與神父預約

婚禮聖事: 結婚六個月前向神父預定安排婚姻聖事

和好聖事: 彌撒前三十分鐘或預約

成人教理	週一 5:30 pm ; 週二 10:15 am
成人教理	週六 1:00 pm ; 週日 2:00 pm
朝拜聖體	週一 7:00 pm ; 週四 8:30 am
鳴遠家族	每月第四週六 5:00 pm
聖經分享	週二及週四 7:30 pm
粵語聖經分享	每月第二週六 6:30 pm
兒童主日學	週日 12:45 pm
聖母軍善導之母	週六 1:30 pm
聖母軍中華之后	週日 11:00 am
粵語聖母軍	週日 9:00 am
玄義玫瑰姐妹會	每主日12點45彌撒後
華語祈禱會	每週五10點半至12點
聖歌練唱	週六2:00pm ; 主日1:45 pm
若瑟騎士會	首主日2:30 pm

**27 Sunday in
Ordinary Time**
**XXVII Domingo del
Tiempo Ordinario**



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday - October 3

- 3:00 P.M. 為安息主懷的李淑禮(許勵青)
5:00 P.M. Walter Kwiakowski (Anniv.) (Anna)

Sunday - October 4

- 8:00 A.M. 為全家感恩 (王濱)
9:30 A.M. Rosary Society
11:00 A.M. Patricia Smith (Carmen Guzman)
Roy Capobianco -10th Aniv. (su esposa y familia)
Josefina Caseres -5 month
(sus hijos Emmanuel & Josue)
12:45 P.M. 為安息主懷的陸楊瑪利亞(李吳崇慈)
為安息主懷的張倪瑪利亞(張美美)
為安息主懷的Peter張(邵莉敏); 為求平安(林東珍)
為安息主懷的Joseph邵(邵莉敏)
為安息主懷的張倪瑪利亞(胡昌明)
為安息主懷的母親(陳麗琴)、為感恩(陳景芬)
為劉大烈,元烈求平安(張念平)
7:00 P.M. 為眾練靈 (教友)

Monday - October 5

- 8:30 A.M. In thanksgiving and personal intention (Aida Tibay)
12:00 P.M. 為安息主懷的Madeline邵&Joseph邵 (張美美)

Tuesday - October 6

- 8:30 A.M. Angie Flores & her family (St. John Vianney Parish)
12:00 P.M. 為安息主懷的Madeline邵&Joseph邵 (張美美)

Wednesday - October 7

- 8:30 A.M. Deceased members of the Bible Study and Cenacle
Groups (Franklyn & Pat Mahabir)
12:00 P.M. 為父母求恩 (教友)

Thursday - October 8

- 8:30 A.M. 為慕道班的兄弟姐妹 (Mary)
12:00 P.M. Mary Jane Heyman (Dotty Fischer)

Friday - October 9

- 8:30 A.M. Zita & Felix Mahabir (Pat & Franklyn Mahabir)
12:00 P.M. 為慕道班的兄弟姐妹 (Mary)

Saturday - October 10

- 8:30 A.M. 為眾練靈 (教友)
3:00 P.M. 為眾練靈 (教友)
5:00 P.M. John & Anthony Dorothy and Margaret Waters (the
Hayes Family)

Sunday - October 11

- 8:00 A.M. 為眾練靈 (教友)
9:30 A.M. Louise & Adolph Fischer (Dotty Fischer)
11:00 A.M. Socorro Melendez de Rodriguez (Blanca Carcamo)
12:45 P.M. Chinese Mass
7:00 P.M. Chinese and English Mass



Misa del Divino Niño:
Habrá Misa del Divino Niño en Octubre 4, 2015.
A las 2:30 p.m.

**2015-2020 GENERATIONS OF FAITH
Capital Campaign As of October 1st .**

- Diocesan Goal: \$80,000,000.00
- Initial Parish Goal: \$185,000.00
- Over Goal Target: \$1,000,000.00
- Total Raised to Date: \$1,470,670.00
- Number of Pledges: 282

Thank you for your generosity and support.
St. John Vianney, pray for us!

GIFTS OF WORSHIP FOR

THE WEEK OF OCTOBER 4th, 2015

The Altar candles, wine, hosts are donated in
thanksgiving by the Cantonese Bible Sharing Group.



Parish Sick List

Antony Mohammed, Howard Guffey, Parker Chen, Diana Mar-
rajh, Gene McEnerney, Frances Keating, Jacqueline Felton. Mary
Pernetti, Janna Kreps, James Regan. Angel Melo. Christopher
Chum. Nicholas Tortoso. Erin Debrich., Loretta Sallustio, Stephanie
Bonser, Nina Chang, Mei Fang Li, Kathy Liu, Luz Hincapie. Lynne
Caruso. Ramone Garcia-Han, James Ayule, Joseph Ratovonarivo.

Rosary Society News:

Mark your calendar, Sister Ave Clark will be here on
October 6, 2015 after the 8:30 A.M. Mass. Her theme
“Mary is love on Pope Francis word on Mercy.”
The next Rosary Society Mass and meeting will be Octo-
ber 4, 2015 and table will be October 10/10-10/11 - It
will be a Jewelry table.

The Parish Office will be closed on
Monday, October 12, in observance of
Columbus Day.

La Oficina de la Parroquia estará
cerrada el lunes, 12 de Octubre, por el Dia de
Cristobal Colón.



Holy Cross High School

Open House Sunday, October 18, 2015 from 1:00 pm to
4:00pm. For further information call: Mr. Botero (718)886-
7250, Ext. 558.

Dominican Academy

Catholic, College-Preparatory School for Girls
Invites all 6th, 7th and 8th graders to attend our Open House
Saturday, October 17, 2015
10am to 2:00pm
At Dominican Academy
44East 68th Street, New York, NY 10065
212-744-0195
Www.DominicanAcademy.org

The Choirs of St. Luke and St. Mel Church will
celebrate the Feast of St. Francis of Assisi with anthems,
hymns and excerpts from the recent encyclical “Laudato Si”
of the Holy Father Pope Francis on Care of Our Common
Home on October 4 at 3:00pm at St. Luke Church, Whitestone.
Come sing with us as we honor these defenders of our
environment. The concert is free and open to all.

SECOND COLLECTION FOR THE MONTHS OF OCT.
10月份第二次奉獻特別意向
SEGUNDA COLECTA PARA EL MES DE OCTUBRE

October	4	Parish Utilities / Utilidades de la Parroquia / 為本堂辦公設施
October	11	Parish Religious Education/Educación Religiosa de la Parroquia/本堂宗教教育
October	18	Mission Sunday/Domingo de Misión 為福傳主日
October	25	For All Souls' Day / Para Día de los Difuntos / 為眾練靈

TOWARD HEALTHY RELATIONSHIPS

From the beginning of creation, God intended for people to live together in relationship with one another. Much of scripture shows us how to do this as it illustrates and clarifies God's plans. The readings this weekend guide us in the value and care of our relationships. Specifically, the Gospel focuses on the circumstances of failed relationships. Unlike the Pharisees, we would do well not to focus on the laws that pertain to failed relationships, but concentrate instead on what God really intended for us. Healthy bonds require a lot of our time and energy. They certainly require trust and honesty. Jesus demonstrated a deep commitment to his friends and to us. As our brother, he gave his very life for us. Children work hard at friendships. They trust, forgive, and love without conditions. The final words of today's Gospel invite us to welcome Jesus and the people of our relationships with the fresh enthusiasm of a child.

CAMINO A RELACIONES SALUDABLES

Desde comienzos de la creación, Dios tenía planeado que los seres humanos vivieran unidos llevándose bien unos con otros. Gran parte de la Sagrada Escritura nos muestra cómo hacerlo, a la vez que explica y clarifica el plan de Dios. Las lecturas este fin de semana ofrecen una guía para valorar y cuidar de nuestras relaciones humanas. Específicamente, el Evangelio se enfoca en las circunstancias de una relación que ha fallado. A diferencia de los fariseos, nos conviene no tanto enfatizar las leyes que se aplican a relaciones que fallan, sino más bien, dar prioridad a lo que en realidad Dios deseaba para nosotros. Los vínculos saludables requieren de nosotros mucho tiempo y dedicación. Ciertamente exigen confianza y honestidad. Jesús demostró un profundo compromiso con sus amigos y para con nosotros. Como un hermano, entregó hasta su vida por nosotros. Los niños se ocupan mucho de sus amistades. Ellos confían, perdonan, aman sin condiciones. Las palabras finales del Evangelio de hoy nos invitan a recibir a Jesús y a aquellos con quienes nos relacionamos, con el entusiasmo y la frescura de un niño.

Copyright © J. S. Paluch Co.

常年期第二十七主日(乙年)

過往我們讀今日的福音，注意力多放在「是否准許離婚」這問題上，忽略了耶穌更具革命性的主張，即男女的平等地位。女人不再是男人的財產，不能再像物質一樣支配她們。

今天，婦女的地位雖已提高，但重男輕女的意識仍然存在。很多人口頭上呼叫打倒男女不平等，但行為上未能擺脫這傳統的包袱。教會原則上反對選擇性別的科技，除了因為這種科技企圖取代天主的地位外，更能將重男輕女的錯誤意識延續下去。事實上，亞洲人的社會重男輕女仍甚普遍。據一項在印度作的調查顯示，在幾千個因選擇性別並非自己所預期而去墮胎的個案中，只有一個是男性，其他死的全是女性，由此可見重男輕女的思想在某些地方仍甚普遍。我們反躬自問，倘若每家只能容許一個子女，我們會怎樣選擇？我們會將一切交在天主手裡嗎？在教會的傳統裡，可能存在著一些對女性不公平的做法。雖然女性的人數上、熱心上、服務上都優於男性，但教會似乎仍是以男性為主導。教會並非刻意歧視女性，但卻往往忽視女性的感受。所以當我們批評別人歧視女性時，勿忘自我反省。讓我們擺脫各種風俗文化的拘限，返回聖經的啟示，天主創造人時是男女平等的，男女互相合作，互補不足。天國一定不會只統計男人，天主要看我們是個怎麼樣的人，而不是看我們是男人或女人。



本堂活動

- 1, 本主日彌撒使用的餅酒及蠟燭由曾秀蓉的家庭奉獻。
- 2, 本週慕道班的主題：原罪和它的後果，歡迎大家參加。
- 3, 10月12日是公共假日，本堂不辦公，當日的慕道班及朝拜聖體暫停一次。
- 4, 10月10日週六晚上6:30分有粵語聖經分享聚會，歡迎大家參加。
- 5, 本堂如以往將在聖誕節製作聖誕特刊，敬請大家積極刊登廣告以表支持。廣告內容請最晚於11月10日前交給辦公室。聯絡人：ROSA，917-817-4111。
- 6, 從本月開始，每主日12點45分彌撒後有聖誕節聖歌練唱，歡迎所有兄弟姐妹們參加。

新要理問答

問：什麼是犯小罪？

答：犯小罪是在輕微的事情上，不守倫理法則的規定，或在事情上不遵守道德律，但並不完全瞭解或不完全同意。

“上主，我要在盛大的集會中讚頌祢。”

PARISH MINISTRY SCHEDULE

*If we love one another, God remains in us
(1 John 4:11-16).*

(詠 22)

下周彌撒服務人員

LISTINGS	週六 10/10 3:00pm	SATURDAY 10/10 5:00 P.M.	主日 10/11 8:00am	SUNDAY 10/11 9:30 A.M.	SUNDAY 10/11 11:00 A.M.	主日 10/11 12:45pm
Leader of Song 領經/領唱	許勵青 胡敏華	KATHERINE MELOAN	Monica	ELIZABETH TEVES	RICARDO / MARIA GONGALEZ	褚海蘭
LECTORS 讀經一 讀經二	馬若琳 翟迎憲	Nicole Graiff Josie Cruz	Rosita Ada	Millie Marajh Rado Ratovarivo	Amada Vargas VictorDiaz	Michelle 林 吳帆
EUCCHARISTIC MINISTERS 聖體/聖血	黃蜀蓉	Josie Cruz	Augustine 容太	Yvonne Ratovarivo Aina Ratovarivo	Melanie Sanchez Susana Barahona	林淑嬌 周心慧 藍玲美
ALTAR SERVERS 輔祭	Yan Lin Tiffany Lin	Alex Hernandez Johnny Tran Gerald Guzman	Jason Deng Gordon Nakayama	Sean Lau Emily Paucar Lea Cruz	Jose Gonzalez Javier Ramirez Daniella Villalta	Kevin Li Jia Xin Lin Vicky Pan
MINISTERS OF HOSPITALITY		R. McCabe K. Sorahan		R. Serrano M. Lau A. Mordente S. Luparello H. Debrich	Junta Hispana	若瑟騎士會